

IT - Istruzioni

Montaggio di riduzioni e mensole

- Prima di installare le riduzioni, assicurarsi che le superfici dei giunti siano perfettamente pulite.
- Si raccomanda di effettuare il serraggio dei tappi e delle riduzioni con una chiave in plastica al fine di mantenere la qualità della verniciatura.
- Vedere chiave in plastica, art. A 40/2

FR - Instructions Techniques

Montage des réductions et consoles

- S'assurer de la propreté des plans de joints avant le montage des réductions.
- Le serrage des bouchons et des réductions est recommandé avec une clé plastique pour préserver la qualité de la peinture.
- Voir clé plastique ref. A 40/2

EN - Instruction

Reducers and brackets installation procedure

- Before installing reducers, make sure that the surfaces of the joins are perfectly clean.
- It is recommended to tighten plugs and reducers with a plastic key, so as not to damage the paint.
- See the plastic key, art. A 40/2

RU - Инструкция

Установка переходников и кронштейнов

- Перед установкой переходников убедитесь, что стыковые поверхности идеально чистые.
- Для сохранения качества покраски, заглушки и переходники рекомендуется зажимать пластиковым ключом.
- Смотреть пластиковый ключ, артикул A 40/2

ES - Instrucciones

Instalación de reducciones y soportes

- Antes de instalar las reducciones, asegurarse de que las superficies de unión estén perfectamente limpias.
- Se recomienda apretar los tapones y las reducciones con una llave de plástico para mantener la calidad de la pintura.
- Ver llave de plástico, Art. A 40/2

UA-Інструкції

Встановлення перехідників і кронштейнів

- Перед встановленням перехідників переконайтеся, що поверхні з'єднання ідеально чисті.
- Для збереження якості лакофарбового покриття ми рекомендуємо затягувати заглушки та перехідники пластиковим ключем.
- Пластиковий ключ, арт. A 40/2

RO - Instrucțiuni

Montare reductii si console

- Înainte de a instala reductiile, asigurați-vă că suprafețele de îmbinare sunt perfect curate.
- Se recomandă strângerea capacelor și reductiilor cu o cheie din plastic pentru a menține calitatea vopselei.
- Vezi cheia din plastic, art. La 40/2

DE - Anleitungen

Einbau von Reduzierungen und Wandkonsolen

- Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen der Reduzierungen, dass die Oberflächen der Fugen vollkommen sauber sind.
- Es wird empfohlen, die Kappen und Reduzierungen mit einem Kunststoffschlüssel festzuziehen, um die Qualität der Lackierung zu erhalten.
- Siehe Kunststoffschlüssel, Art. Nr. A 40/2"

IT

A) 2 riduzioni G 1/2" destre; B) 2 riduzioni G 1/2" sinistre; C1) 4 guarnizioni di tenuta per Blitz/Simun; C2) 4 guarnizioni di tenuta per Garda/Ledro; D) valvola di sfianto G 1/2" manuale con guarnizione; E1) tappo cieco destro; E2) tappo cieco sinistro; F) 4 mensole di fissaggio.

FR

A) 2 réductions G 1/2" droites; B) 2 réductions G 1/2" gauches; C1) 4 joints d'étanchéité pour Blitz/Simun; C2) 4 joints d'étanchéité pour Garda/Ledro; D) purgeur manuel G 1/2" et son joint; E1) bouchon droite; E2) bouchon gauche; F) 4 consoles de fixation.

EN

A) 2 pcs 1/2" plated reducers-right; B) 2 pcs 1/2" plated reducers-left; C1) 4 retaining gaskets for model Blitz/Simun; C2) 4 retaining gaskets for model Garda/Ledro; D) 1/2" manual air-purging valve with gasket; E1) plug - right; E2) plug - left; F) 4 fixing brackets.

RU

A) 2 переходника G 1/2" правых; B) 2 переходника G 1/2" левых; C1) 4 прокладки уплотнительные для Blitz/Simun; C2) 4 прокладки уплотнительные для Garda/Ledro; D) спускной клапан G 1/2" ручной с прокладкой; E1) глухая заглушка правая; E2) глухая заглушка левая; F) 4 крепежных кронштейна.

ES

A) 2 reducciones G 1/2" derechas; B) 2 reducciones G 1/2" izquierdas; C1) 4 juntas de estanqueidad para Blitz/Simun; C2) 4 juntas de estanqueidad para Garda/Ledro; D) Válvula de purga de aire G 1/2" manual con junta; E1) tapón ciego derecho; E2) tapón ciego izquierdo; F) 4 soportes de fijación.

UA

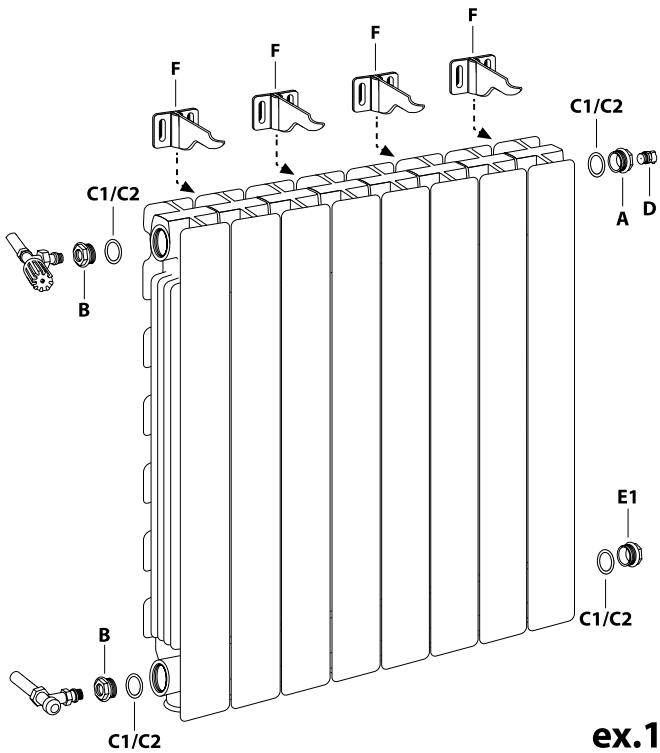
A) 2 перехідники G 1/2" правих; B) 2 перехідники G 1/2" лівих; C1) 4 прокладки ущільнювальні для Blitz/Simun; C2) 4 прокладки ущільнювальні для Garda/Ledro; D) спускний клапан G 1/2" ручний з прокладкою; E1) глуха заглушка права; E2) глуха заглушка ліва; F) 4 кріпильних кронштейни.

RO

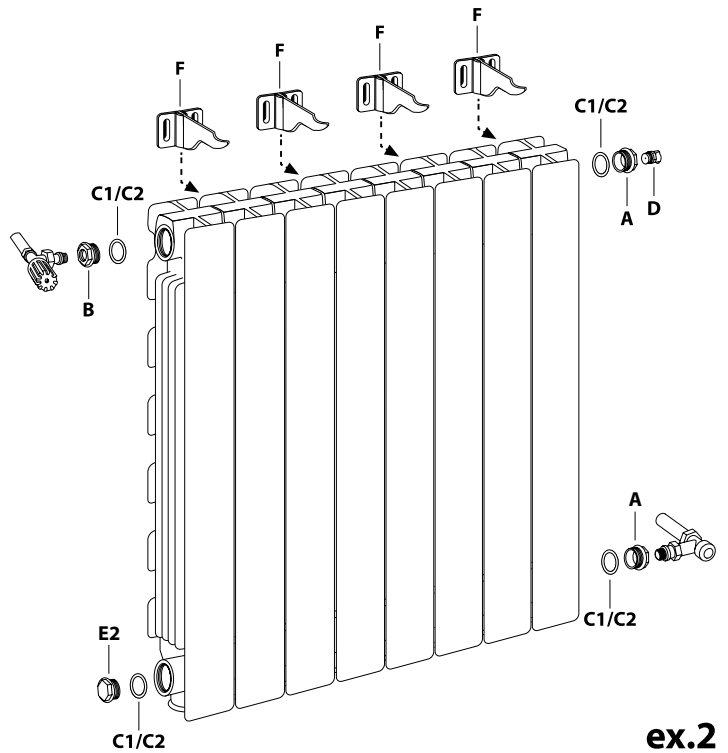
A) 2 reductii dreapta G 1/2"; B) 2 reductii stânga G 1/2"; C1) 4 garnituri de etansare pentru Blitz/Simun; C2) 4 garnituri de etansare pentru Garda/Ledro; D) supapă de aerisire manuală G 1/2" cu garnitură; E1) capac inchis dreapta; E2) capac inchisa stângă; F) 4 console de fixare.

DE

A) 2 rechte Reduzierungen G 1/2"; B) 2 linke Reduzierungen G 1/2"; C1) 4 Dichtungen für Blitz/Simun; C2) 4 Dichtungen für Garda/Ledro; D) 1 manuelles Entlüftungsventil G 1/2" mit Dichtung; E1) rechter Blindstopfen; E2) linker Blindstopfen; F) 4 Wandkonsolen.



ex.1



ex.2



IT - Montare la guarnizione di tenuta per Blitz/Simun (C1) - Garda/Ledro (C2)

FR - Montez le joint d'étanchéité pour Blitz/Simun (C1) - Garda/Ledro (C2)

EN - Mount the retaining gasket for model Blitz/Simun (C1) - Garda/Ledro (C2)

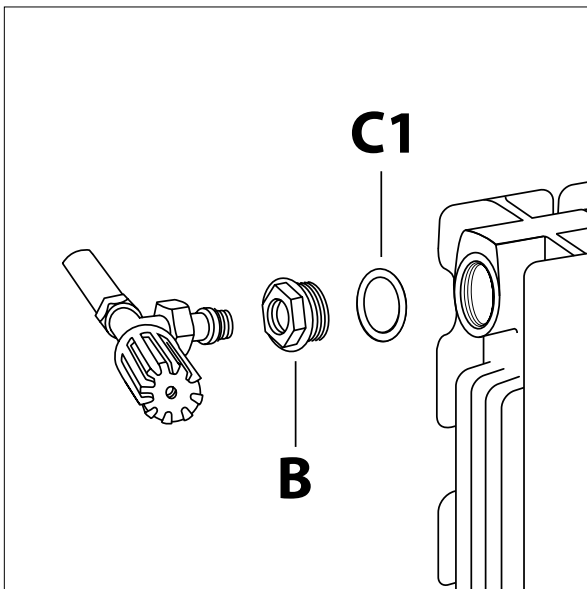
RU - Установите прокладку уплотнительные для Blitz/Simun (C1) - Garda/Ledro (C2)

ES - Instalar la junta de estanqueidad para Blitz/Simun (C1) - Garda/Ledro (C2)

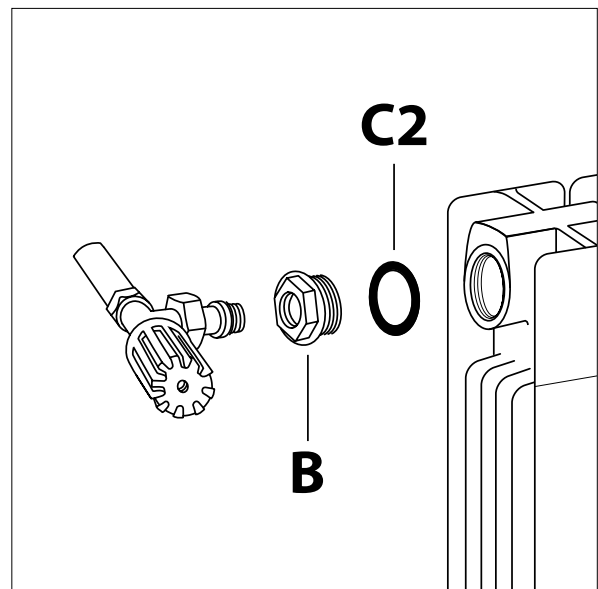
UA - Встановлення ущільнення для Blitz/Simun (C1) - Garda/Ledro (C2)

RO - Montați garnitura de etanșare pentru Blitz/Simun (C1) - Garda/Ledro (C2)

DE - Montieren Sie die Dichtung für Blitz/Simun (C1) - Garda/Ledro (C2)



Blitz/Simun



Garda/Ledro

